

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/SPS/N/USA/136/Add.5<sup>1</sup>  
16 de enero de 2002

(02-0210)

Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias

Original: inglés

## NOTIFICACIÓN

### Addendum

Se distribuye la siguiente comunicación de los Estados Unidos.

Anuncio y petición de formulación de observaciones relativos a una solicitud de la rama de producción sobre el aplazamiento de la fecha de entrada en vigor del reglamento que limita la cantidad de agua retenida en los productos cárnicos crudos, incluidos los de aves de corral, y a la prescripción del correspondiente etiquetado

El Servicio de Bromatología (FSIS) del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos invita a formular observaciones acerca de una petición en la que se solicita que el FSIS aplaze hasta el 1º de agosto de 2004 la entrada en vigor del nuevo reglamento que, para los productos cárnicos crudos, incluidos los de aves de corral, limita la cantidad de agua retenida proveniente de los tratamientos posteriores a la evisceración, imprescindibles para satisfacer los requisitos aplicables de inocuidad de los productos alimenticios, como son las normas de cumplimiento específicas relativas a la reducción de agentes patógenos de la salmonela, y requiere que se consigne dicha cantidad en la etiqueta. La reglamentación figura en la norma definitiva "*Retained Water in Raw Meat and Poultry Products; Poultry Chilling Requirements*" (Retención de agua en los productos cárnicos crudos, incluidos los de aves de corral – Prescripciones relativas a la refrigeración de las aves de corral), publicada en el *Federal Register* de fecha 9 de enero de 2001 (véase la notificación G/SPS/N/USA/136Add.3). Las cuatro asociaciones solicitantes, que representan a las industrias cárnicas y de aves de corral, afirman que la postergación es necesaria porque las empresas afectadas no estarán en condiciones de cumplir la reglamentación hasta que hayan dado los diversos pasos necesarios, para lo que el FSIS no ha concedido el tiempo suficiente. Los solicitantes mantienen que: a causa del tiempo necesario para que el FSIS examine los protocolos de recopilación de datos a fin de determinar la cantidad mínima de agua retenida en los productos, algunas empresas no podrán empezar la recopilación con arreglo a los protocolos hasta fines de 2001; a causa de la insuficiente capacidad de la industria en materia de laboratorios y de la necesidad de determinar la variación estacional en cuanto al contenido de humedad de la carne de aves de corral y a la relación entre los controles de retención de agua y los niveles de salmonela en el producto crudo, la recopilación de datos sobre el agua absorbida durante los procedimientos de refrigeración, y luego sobre la retención de agua en cada uno de los productos crudos en el momento del envasado, no se podrá llevar a cabo hasta principios de 2003; además, después de la determinación de los niveles de agua retenida, el cambio de las planchas para imprimir las etiquetas y el etiquetado de la gran cantidad de productos afectados por la norma definitiva no se podrá realizar hasta mediados de 2004. Los solicitantes

---

<sup>1</sup> El Addendum 5 se publica con esta fecha porque su versión electrónica se había extraviado y, por tanto, la Secretaría no pudo darlo a conocer en octubre de 2001. El presente Addendum está directamente relacionado con la medida notificada en el Addendum 6, que también se publica con esta fecha.

desarrollan estos puntos en su petición y en la documentación justificativa. Por último, afirman que, si no se aplaza la fecha de entrada en vigor, las consecuencias económicas serían muy serias, pues gran parte de la industria tendría que cerrar a causa de la imposibilidad de distribuir productos con el etiquetado correcto.

El texto completo del aviso del *Federal Register* de fecha 17 de octubre de 2001, con indicaciones para la presentación de observaciones, se puede obtener dirigiéndose a:

United States SPS Enquiry Point/Notification Authority

USDA/FAS/FSTSD

ATTN: Carolyn F. Wilson

Room 5545 South Agriculture Building

Stop 1027

1400 Independence Avenue, S.W.

Washington, D.C. 20250

Teléfono: (202) 720-2239

Telefax: (202) 690-0677

Correo electrónico: [ofsts@fas.usda.gov](mailto:ofsts@fas.usda.gov)

---